



« TRAGEDY RELOADED »

« ANIMAUX » D'ELFRIEDE JELINEK

REPRISE - TOURNÉE

AVEC JEANNE DE MONT

29 MAI 2021

MANÈGE DE MAUBEUGE,

FESTIVAL SUPERVIA

+++ TOURNÉE



ANIMAUX

Elfriede Jelinek



LIEN TEASER, FLUXLABORATORY, 2015

Faire entendre l'incontournable auteure autrichienne, Elfriede Jelinek, lauréate du Prix Nobel de la littérature, est comme un passage de relais entre femmes par-delà le temps et l'espace.

Dans sa pièce de théâtre, *Animaux*, la prostitution apparaît comme l'illustration de « la terreur de la liberté » : une sexualité sans frein où le désir féminin, prétendument libre, n'aboutit qu'à une ritualisation grotesque de la performance sexuelle et se mue en une servitude terrifiante.

Animaux, pièce créée à Vienne en 2007, se compose de deux monologues. Dans le premier, une femme bourgeoise mélancolique exprime sa soumission à son amant et aspire à ce que celui-ci use d'elle selon son bon plaisir. Dans la deuxième partie qui, selon les termes de l'auteur, « efface et ridiculise la première », ce désir se trouve pris au pied de la lettre : la prostitution érige l'homme en seigneur et maître, pour qui les femmes ne sont que du bétail.

Traduction de l'allemand (Autriche) par Patrick Démerin et Dieter Hornig
Parution : avril 2012
@ Verdier, L'Arche Editeur

CONCEPTION & MISE EN SCÈNE MAYA BÖSCH
JEU JEANNE DE MONT,
COSTUME GWENDOLINE BOUGET
LUMIÈRES MARC LAPERROUZE
SON THIERRY SIMONOT
ADMNISTRATION ESTELLE ZWEIFEL, BUREAU DE LA JOIE
PRODUCTION MANÈGE DE MAUBEUGE / COMPAGNIE STURMFREI
L'ARCHE ÉDITEUR

Nouvelle création



Pour la reprise, la metteuse en scène Maya Bösch va investir la façade du Conservatoire situé à Maubeuge.

Le public, séparé de la comédienne par des baies vitrées, observe, depuis l'extérieur le mouvement dansant et cruel de cette figure fatale, femme-comédienne, capturée à l'intérieur de cet espace, susceptible à de multiples interprétations et associations.

La comédienne apparaît et s'adresse au public. Telle une lionne dans sa cage, alternant entre adresse directe, détournement volontaire, danse, transe, jusqu'à atteindre le vertige et sa mort.

Dans cette pièce violemment satirique, le jeu théâtral repose sur la puissance subversive du langage qui passe au premier plan et met en évidence la monstruosité du monde contemporain.

Extrait de texte

Et elle est vierge, à 19 ans ? Elle est vierge, à 100%. Tu es sûr à 100% qu'elle est vierge ?
À 19 ans, encore vierge ? Oui, oui, elle est vierge. Et elle est très belle. Ok, ça je le vois. Mais elle est encore vierge à 19 ans, tu es sûr à 100% ? On ne peut pas se permettre une erreur. Non, y a pas d'erreur. Je pourrais bien en avoir l'usage. Une fois usagée, elle n'est plus vierge. Après, elle peut travailler autant qu'elle veut, autant qu'elle veut. Mais elle est vraiment vierge ? À 100%, si c'est pas à 100% elle ne peut pas être vierge. Elle veut en savoir plus sur le type. Il est professeur d'université, dans une université américaine. Et toi, tu es la sœur. Je suis la sœur ? Evidemment, tu es la sœur. Qu'est-ce qu'il faut que je fasse ? Rien. Juste regarder, le regarder qui baise ta sœur, qui baise ta sœur. (...)



LES DIFFÉRENTES CONFIGURATIONS SCÉNIQUES DU PROJET TRAGEDY RELOADED TOURNÉE ET REPRISES 2015

2015
TRAGEDY RELOADED, prélude I
Festival Electron Genève
Le Commun



2016
TRAGEDY RELOADED, prélude II
La Bâtie, Festival de Genève
Fluxlaboratory



2017
TRAGEDY RELOADED
Festival FIFDH Genève
Café Babel du FIFDH, Salle communale
de Plainpalais de Plainpalais Genève



EXTRAITS DE PRESSE

TRAGEDY RELOADED : MAYA BÖSCH MIXE ESCHYLE ET JELINEK
03/09/2015 DELPHINE KLEIN

«Tragedy Reloaded» est une production de théâtre pluridisciplinaire sur deux ans basée sur les pièces «Les Exilées» (ou «Les Suppliantes») d'Eschyle et Animaux d'Elfriede Jelinek. Cette création de la compagnie suisse *sturmfrei* confronte brillamment l'exil des femmes de la tragédie d'Eschyle aux réseaux de la prostitution moderne évoqués dans la pièce de Jelinek. Elle est représentée dans le cadre du festival de la Bâtie-Festival de Genève du 2 au 6 septembre 2015. La metteuse en scène Maya Bösch a déjà proposé de nombreuses performances à partir de textes d'Elfriede Jelinek.

TRIBUNE DE GENÈVE - KATYA BERGER

«Tragedy Reloaded»: femmes, réfugiés, même combat!

Dans le cadre du FIFDH, Maya Bösch présente la deuxième étape d'une création au long cours.
Passionnant!

LIEN

MOUVEMENT : DANS LE CORPS DU TEXTE - JEAN-MARC ADOLPHE
LIEN

ENTRETIEN / JELINEK HYPOTHÈSES

LIENS :

FESTIVAL ELECTRON

FLUXLABORATORY

LA BÂTIE, FESTIVAL DE GENÈVE

**FIFDH, FESTIVAL DU FILM ET FORUM INTERNATIONAL SUR LES
DROITS HUMAINES**

MOUVEMENT - CRITIQUES

BIO COMPAGNIE STURMFREI

CATALOGUE À TÉLÉCHARGER CHAÎNE YOUTUBE

2020 COFFRET : ON SPACE, ON BODY, ON SOUND & ON TIME
2019 PIÈCES DE GUERRE EN SUISSE
2018 LA FÔRET D'O
2017 EXPLOSION OF MEMORIES
2017 FILM « RISS/FÊLURE/CREPA »
2017 DADA NIET
2016 TRAGEDY RELOADED
2015 PRIX SUISSE DE THEATRE
2015 LES SUPPLIANTES
2013 SPIEL MIR DAS LIED VOM TOD
2013 TOPOGRAPHIE DESIRS
2013 CHEVAL DE BATAILLE
2012 HOPE, HOWL, A STATEMENT ON SPACE, BODY & TIME
2011 HOWL
2010 DRAMES DE PRINCESSES
2010 SOUTERRAINBLUES
2010 EXPLOSION
2009 DEFICIT DE LARMES
2008 L'HOMME ASSIS DANS LE COULOIR
2006 WET
2006 PROTEST WALK
2006 STATIONS URBAINES
2006 INFERNO
2005 HUNGER ! RICHARD III
2004 LUI PAS COMME LUI
2004 JOCASTE
2003 ELEKTRATEXT
2002 GENEVA.LOUNGING
2002 VOLEUR DE VIE
2001 CRAVE (MANQUE)
2000 HAMLETMACHINE

BIOS

MAYA BÖSCH

née en 1973 à Zurich, Maya Bösch fonde sa Compagnie sturmfrei à Genève en 2000 et explore les écritures contemporaines. Son travail singulier chamboule les conventions ainsi que les rôles de l'artiste et du spectateur pour une expérience poétique et politique inédite. Depuis 2014, la Compagnie développe, édite et publie quatre publications autour de la création ; une série intitulée, ON SPACE, ON BODY, ON SOUND & ON TIME. De 2006 à 2012, elle dirige le GRÜ/transthéâtre Genève avec Michèle Pralong et lance des festivals transdisciplinaires (TRANS) et sur la performance (Jeter son corps dans la bataille). Formatrice et pédagogue, elle intervient régulièrement dans des hautes écoles et Universités en Suisse et à l'étranger. Depuis 2000, elle a présenté plus d'une trentaine de spectacles, performances et installations. Maya Bösch est artiste associée à la scène nationale du Manège Maubeuge (2020-2023) ; elle où elle programmation des prochaines éditions du festival SUPER VIA.

**EN 2015 MAYA EST LAURÉATE DU PRIX SUISSE DU THÉÂTRE
- À TÉLÉCHARGER**

JEANNE DE MONT

Née à Fribourg en 1978. Elle est comédienne et a fait ses études au Conservatoire d'art dramatique de Fribourg ainsi qu'au Conservatoire d'art dramatique de Lausanne (SPAD) dont elle est sortie diplômée en 2000. Durant ses études, elle a été deux fois lauréate de la bourse Migros. Depuis 2000, elle a travaillé avec différents metteurs en scène : Raoul Pastor, Kristian Frédéric, Pietro Mussillo, Jean-Louis Johannidès, Jean Liermier, Michel Deutsch, Marc Liebens, Attilio Sandro Palese, José Lillo, Maya Bösch, André Steiger, Philippe Macasdar, Anne Bisang, Georges Brasey, Yann Pugin, Daniel Wolf, Joseph Voeffray, Philippe Bischof, Denise Carla Haas, Hervé Loichemol, Philippe Sireuil et Charles Joris. En 2015, elle joue dans TRAGEDY RELOADED mis en scène par Maya Bösch dans le cadre de La Bâtie-Festival de Genève.

**COMEDIENNE.CH
À TÉLÉCHARGER**

GWENDOLINE BOUGET

Depuis 2004, Gwendoline Bouget crée des costumes pour le théâtre et la danse. Au théâtre, elle a notamment travaillé avec Aurélie Guillet, Hubert Colas, Antoine Lemaire, Scali Delpeyrat, Antoine Gindt et Charlotte Lagrange. Elle poursuit une collaboration artistique avec Maya Bösch, Compagnie sturmfrei et Sylvain Creuzevault pour qui elle crée des costumes depuis 2016. En danse, elle travaille auprès de Jean François Durroure, Odile Duboc, Jean Guizerix, Michèle Rust, et travaille depuis quelques années avec La compagnie Fattoumi-Lamoureux. Elle travaille également avec différents artistes contemporains et performeurs et développe une production plastique axée principalement sur les vanités avec des sculptures, des broderies et des installations.



Compagnie sturmfrei
Case postale 374
1211 Genève 4
+41 76 615 50 60
ciesturmfrei@gmail.com
www.ciesturmfrei.ch

YOUTUBE
TWITTER
FACEBOOK

Maya Bösch
mboesch@ciesturmfrei.ch
+41 76 615 50 60
Metteure en scène
Fondatrice & Directrice artistique de la Compagnie sturmfrei

Artiste associée, 2020-2023
LE MANÈGE MAUBEUGE

Co-Curatrice du Festival SUPER VIA
2021-2023
Le Manège Maubeuge

